



AKTUELLE PFARRNACHRICHTEN

Pfarreiengemeinschaft Heiligkreuz, St. Elisabeth
und St. Burkard

vom 01.04.2022 bis 30.04.2022

Auf ein Wort

03. April - 5. Fastensonntag	Ev: Joh 8, 1-11
10. April - Palmsonntag	Ev: Lk 19, 28-40
17. April - Ostersonntag	Ev: Joh 20, 1-9
24. April - 2. Sonntag der Osterzeit	Ev: Joh 20, 19-31

Wie viele Menschen in unserer Zeit wünschen sich hin und wieder eine Auszeit. Ein paar Tage, an denen sie nicht funktionieren müssen. Auch die Fastenzeit kann eine solche Auszeit sein.

Eine Gewohnheit wird unterbrochen und damit ein Stück des alltäglichen Lebens. Die „Leere“, die so entsteht, sollte nicht direkt mit einer neuen Ablenkung oder einer anderen Gewohnheit aufgefüllt werden. Die „Leere“ ist der Ort, an dem wir Menschen zu uns selbst finden sollen. Als Christen besteht dann auch die Chance, in dieser „Leere“ Gott zu begegnen.

Auch Jesus zieht sich vor seinem öffentlichen Auftreten für vierzig Tage in die Wüste, spricht „Leere“ zurück. Der Geist Gottes selbst führt ihn dorthin. Doch plötzlich begegnet Jesus dort ein anderer Geist, in der Sprache der Bibel ist es der Teufel. Von drei Versuchungen berichtet das Lukasevangelium.

Diese Versuchungen beinhalten jede Menge Hinterhältigkeit. Der Teufel lehnt nicht ab, dass Jesus Gottes Sohn sein könnte. Sondern er fordert Jesus heraus, diese Sohnschaft als Privileg zu betrachten. Und er flüstert Jesus zu, dass er seine Gottessohnschaft unter Beweis stellen kann. Schließlich schlägt der Teufel Jesus vor, sich von Gott loszusagen, um unabhängig von Gott Einfluss und Macht zu erlangen.

Die Einflüsterungen zielen dahin, dass Jesus seine menschliche Natur ablehnen soll. Denn als Mensch kann er nicht einfach Steine zu Brot verwandeln und er kann nicht unbeschadet von der hohen Mauer des Tempels springen.

Jesus ist aber genau dazu in die Welt gekommen, um als Mensch wie wir zu leben. Mit ihm ist Gott selbst Mensch geworden.

Was hat nun diese Wüstenerfahrung Jesu mit unserer Auszeit zu tun?

Gegen alle Versuchungen bekennt sich Jesus zur Machtlosigkeit. Er will nicht über andere herrschen, sondern dient selbst Gott und wirft sich vor ihm nieder. Und letztlich liebt Jesus Gott bedingungslos. Er bindet seine Liebe nicht an einen Beweis.

Wir alle brauchen Gottes Barmherzigkeit und seine Hilfe, damit wir mit unserem Denken, Reden und Tun wirklich dem Leben dienen. Bekennen wir, dass wir immer wieder unser kleines oder großes Ego in den Mittelpunkt stellen.

Lass uns in unserer Auszeit klar werden, dass wir Gottes Liebe in unser Herz einlassen müssen, um sie an andere weiterzugeben.

Diakon Manfred Nenno

Freitag 01.04.

Heiligkreuz	08:00 Uhr	Messfeier Ang. Kremer
Heiligkreuz	16:00 Uhr	Gebet der Gemeinschaft S´Egidio
St. Elisabeth	18:00 Uhr	Kreuzwegandacht

Freitag der 4. Fastenwoche**Samstag 02.04.**

St. Burkard	16:00 Uhr	Bußgottesdienst und Beichtgelegenheit (im Beichraum des hinteren Teils der Kirche)
St. Elisabeth	17:00 Uhr	Vorabendmesse Josef u. Emma Czornack / Helmut Weiß

Hl. Franz von Paola - Kollekte für Misereor**Sonntag 03.04.**

St. Burkard	10:00 Uhr	Messfeier - mit Fairhandelverkauf Rudolf Drexlmaier
Heiligkreuz	10:00 Uhr	Messfeier, parallel Kinderkirche - mit Fairhandelverkauf Für die Pfarreiengemeinschaft / Verst. Ang. d. Fam. Goll
Heiligkreuz/ St. Elisabeth/ St. Burkard	18:00 Uhr	Evensong - Musikalisches Friedensgebet: Musikalisches Friedensgebet in unseren drei Kirchen als Benefizveranstaltung für die Menschen in der Ukraine

5. FASTENSONNTAG - Kollekte für Misereor**Montag 04.04.**

St. Elisabeth	18:00 Uhr	Rosenkranz
St. Elisabeth	18:30 Uhr	Messfeier Hubert Rüttiger / Josef Deckert (best. v. d. Bruderschaft zum Hl. Kreuz)

Hl. Isidor, Bischof**Dienstag 05.04.**

Heiligkreuz	08:00 Uhr	Messfeier mit Laudes
-------------	-----------	----------------------

Hl. Vinzenz Ferrer**Mittwoch 06.04.**

Heiligkreuz	16:00 Uhr	Kath. Gottesdienst im Marie-Juchacz-Haus (AWO)
Heiligkreuz	19:00 Uhr	Bußgottesdienst und Beichtgelegenheit (in der Werktagkapelle)

Mittwoch der 5. Fastenwoche**Donnerstag 07.04.**

St. Burkard	09:00 Uhr	Messfeier mit Anbetung bis 10:00 Uhr
-------------	-----------	--------------------------------------

Hl. Johannes Baptist de la Salle**Freitag 08.04.**

Heiligkreuz	08:00 Uhr	Messfeier Anna Uehlein, leb. u. verst. Ang.
St. Burkard	18:00 Uhr	Kreuzwegandacht der Burkarder Senioren für die Pfarrgemeinde

Freitag der 5. Fastenwoche**Samstag 09.04.**

Heiligkreuz	15:30 Uhr	Requiem für Vincenzo Di Pasquale
Heiligkreuz	17:00 Uhr	Vorabendmesse Roman Eckert, Eltern Dehm u. Helga Keidel / Diakon Gerhard Schenk u. Schwiegereltern

Samstag der 5. Fastenwoche - Kollekte für das Hl. Land

Sonntag 10.04. PALMSONNTAG - Kollekte für das Hl. Land

St. Elisabeth	09:30 Uhr	Palmweihe in Heiligkreuz, anschließend Prozession von Heiligkreuz nach St. Elisabeth dort Messfeier - Familiengottesdienst Für die Pfarreiengemeinschaft / Helmut Weiß / Margarete, Richard u. Liane Schlereth / Anna u. Eduard Schühler
St. Burkard	10:00 Uhr	Messfeier mit Palmweihe Verst. d. Fam. Riedel u. Götz
Heiligkreuz	14:00 Uhr	Kreuzweg für die Pfarreien zum Käppele

Dienstag 12.04. Dienstag der Karwoche

Heiligkreuz	08:00 Uhr	Messfeier mit Laudes Eltern Schneider
--------------------	-----------	--

Mittwoch 13.04. Mittwoch der Karwoche

Heiligkreuz	16:00 Uhr	Evang. Gottesdienst im Marie-Juchacz-Haus (AWO)
St. Elisabeth	18:00 Uhr	Friedensrosenkranz
St. Elisabeth	18:30 Uhr	Messfeier Ida Rödle

Donnerstag 14.04. GRÜNDONNERSTAG

St. Elisabeth	19:30 Uhr	Messfeier vom letzten Abendmahl, anschl. Gebetswache in der Kapelle
St. Burkard	20:00 Uhr	Messfeier vom letzten Abendmahl, anschl. Gebetswache
St. Burkard	22:00 Uhr	Liturgische Nacht der Jugend

Freitag 15.04. KARFREITAG

St. Burkard	06:00 Uhr	Kreuzweg der Jugend zum Käppele
St. Burkard	08:00 Uhr	Kreuzweg der Gemeinde zum Käppele (Treffpunkt 1. Station)
Heiligkreuz	10:00 Uhr	Stationen-Kreuzweg für Familien (weitere Aushänge beachten!)
St. Elisabeth	10:00 Uhr	Kreuzweg der KAB mit der Pfarrgemeinde
St. Burkard	15:00 Uhr	Karfreitagliturgie
Heiligkreuz	15:00 Uhr	Karfreitagliturgie

Samstag 16.04. KARSAMSTAG

St. Burkard	15:00 Uhr	Bußgottesdienst (kindgerecht)
Heiligkreuz	21:00 Uhr	Feier der Osternacht Wilhelm Romakowski / Fam. Hintsteiner u. Lebel

Sonntag 17.04. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

St. Burkard	05:30 Uhr	Auferstehungsfeier
St. Elisabeth	05:30 Uhr	Auferstehungsfeier
Heiligkreuz	10:00 Uhr	Hochamt Für die Pfarreiengemeinschaft / Josef u. Franziska Arnold / Hildegard Wörle / Verst. Ang. Förster u. Scheller / Erhard Silberhorn u. Ang. / Gisela u. August Müller u. Ang. Köhler

Montag 18.04. OSTERMONTAG

St. Burkard 10:00 Uhr Hochamt mit Taufe von Hailey Kuhnert
f. Herta u. Ernst Stephan u. Ang.

St. Elisabeth 10:00 Uhr Hochamt

Dienstag 19.04. DIENSTAG DER OSTEROKTAV

Heiligkreuz 08:00 Uhr Messfeier mit Laudes
n. Mg. Fam. Schoenecker

Mittwoch 20.04. MITTWOCH DER OSTEROKTAV

Heiligkreuz 16:00 Uhr Kath. Gottesdienst im Marie-Juchacz-Haus (AWO)

St. Elisabeth 18:00 Uhr Friedensrosenkranz

St. Elisabeth 18:30 Uhr Messfeier

Donnerstag 21.04. DONNERSTAG DER OSTEROKTAV

St. Burkard 09:00 Uhr Messfeier mit Anbetung bis 10:00 Uhr

Freitag 22.04. FREITAG DER OSTEROKTAV

Heiligkreuz 08:00 Uhr Messfeier
Eheleute Haas u. Herrmann / Anna Rumpf, leb. u. verst. Ang.

Samstag 23.04. SAMSTAG DER OSTEROKTAV

Heiligkreuz 17:00 Uhr Vorabendmesse
Georg Josef Benkel u. Ang. / Anna u. Josef Barta u. Ang. /
Emmy Dittmeier (best. v. d. Kreuzbruderschaft Würzburg)

Sonntag 24.04. 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - Weißer Sonntag

St. Burkard 10:00 Uhr Messfeier

St. Elisabeth 10:00 Uhr Messfeier
Für die Pfarreiengemeinschaft / Alfred Oechsner / Anneliese Smutny

Montag 25.04. HL. MARKUS, Evangelist

St. Elisabeth 18:00 Uhr Rosenkranz

St. Elisabeth 18:30 Uhr Messfeier

Dienstag 26.04. Dienstag der 2. Osterwoche

Heiligkreuz 08:00 Uhr Messfeier mit Laudes

Mittwoch 27.04. HI. Petrus Kanisius

Heiligkreuz 16:00 Uhr Evang. Gottesdienst im Marie-Juchacz-Haus (AWO)

St. Elisabeth 18:00 Uhr Friedensrosenkranz

St. Elisabeth 18:30 Uhr Messfeier
Hans u. Therese Schreck

Donnerstag 28.04. HI. Peter Chanel und HI. Ludwig Maria Grignion de Montfort

St. Burkard 09:00 Uhr Messfeier mit Anbetung bis 10:00 Uhr
Fam. BÜchler u. Fam. Dr. Kreisch-BÜchler

Freitag 29.04. HL. KATHARINA VON SIENA

Heiligkreuz 08:00 Uhr Messfeier
verst. Ang. der Fam. Petzelt u. Pfeiffer / Verst. Berberich-Ziegler

Heiligkreuz 16:00 Uhr Gebet der Gemeinschaft S' Egidio

Samstag 30.04. HI. Pius V., Papst

St. Elisabeth 17:00 Uhr Vorabendmesse

Nachrichten aus den Pfarreien

Die Freunde der Gemeinschaft Sant' Egidio laden herzlich zum Gebet für den Frieden am Freitag, 01.04. und am Freitag, 29.04.2022 jeweils um 16:00 Uhr in die Pfarrkirche Heiligkreuz ein.

Eine-Welt-Waren Verkauf in Heiligkreuz, St. Elisabeth und St. Burkard

Am Wochenende, 02./03.04.2022 (Misereor-Sonntag), werden Ihnen nach den Gottesdiensten am Samstag in St. Elisabeth, am Sonntag in Heiligkreuz und am Sonntag in St. Burkard jeweils vor und nach dem Gottesdienst Lebensmittel aus dem fairen Welthandel angeboten.

MISEREOR-Sonntag - Es geht! Gerecht.

Die diesjährige Misereor-Fastenaktion steht unter dem Motto „Es geht! Gerecht“ und möchte Mut machen, sich für eine klimafreundliche Welt zu engagieren. Für die Fastenkollekte und das Fastenopfer der Kinder wird in der Vorabendmesse am 02.04.2022 und in den Sonntagsmessen am 03.04.2022 gesammelt. In der Kirche liegen Spendentütchen aus. Bitte unterstützen Sie mit Ihrer Spende das Misereor-Hilfswerk.

Bußgottesdienste und Beichtgelegenheiten in der Fastenzeit

Bußgottesdienste mit Diakon Manfred Nenno:

- Samstag, 02.04.2022 in der Kirche St. Burkard um 16:00 Uhr
- Mittwoch, 06.04.2022 in der Kirche Heiligkreuz um 19:00 Uhr.

Während und nach den genannten Bußgottesdiensten besteht Beichtgelegenheit im Beichtstuhl des hinteren Teils der Kirche St. Burkard bzw. in der Werktagskapelle der Kirche Heiligkreuz. Auch eine persönliche Terminvereinbarung mit Pater Leonard Szewczyk ist möglich.

Evensong - Musikalisches Friedensgebet für die Ukraine als Benefizveranstaltung

Vor dem Hintergrund des Krieges in der Ukraine laden wir herzlich zum letzten Evensong als musikalisches Friedensgebet am Sonntag, 03.04.2022 jeweils um 18:00 Uhr in die drei Kirchen unserer Gemeinden ein. Mit Gebet und Musik wollen wir ein Zeichen der Mahnung, der Solidarität mit der Ukraine und auch ein Zeichen der Hoffnung setzen.

Herzliche Einladung zum **Familiengottesdienst** am Sonntag, 03.04.2022 um 10:00 Uhr in St. Burkard, der das Misereor-Thema „Es geht! Gerecht“ aufgreift. Musikalisch wird dieser von der Burkarder Spontanband umrahmt. Der Eine-Welt-Arbeitskreis bietet fair gehandelte Waren an.

Burkarder Senioren: Kreuzwegandacht am Freitag, 08.04.2022 um 18:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Burkard. Es hat bei uns eine lange Tradition, dass wir am Freitag vor Palmsonntag in Vorbereitung auf die Karwoche gemeinsam den Kreuzweg beten. Die Pfarrgemeinde ist dazu herzlich eingeladen.

Verkauf von Osterkerzen: Von der ehemaligen Gemeindeferentin Rita Hofmann gestaltete Osterkerzen können für 6,50 € nach den Wochenendgottesdiensten in St. Elisabeth und Heiligkreuz erworben werden.

Musik an den Kar- und Ostertagen

Palmsonntag, 10.04.2022 um 09:30 Uhr:

Prozession von Heiligkreuz nach St. Elisabeth mit Bläserensemble Peter Schilling

Gründonnerstag, 14.04.2022 um 19:30 Uhr in St. Elisabeth:

Kinder- und Jugendchor der Würzburger Kantorei

Karfreitag, 15.04.2022 um 15:00 Uhr in Heiligkreuz:

Erwachsenenchor der Würzburger Kantorei

Karfreitag, 15.04.2022 um 15:00 Uhr in St. Burkard:

Vokalensemble mit Sabine Beck

Osternacht, 16.04.2022 um 21:00 Uhr in Heiligkreuz:

Kantorengesänge

Auferstehungsfeier, 17.04.2022 um 05:30 Uhr in St. Elisabeth:

Kantorengesänge

Ostersonntag, 17.04.2022 um 10:00 Uhr in Heiligkreuz:

W. A. Mozart - Spatzemesse KV 220

Ostermontag, 18.04.2022 um 10:00 Uhr in St. Burkard:

Festliches Orgelspiel

Burkarder Senioren: Wir besuchen die neu erbauten Umweltstation (Niggelweg 5) am Montag, den 25.04.2022 um 15:00 Uhr. Anschließend gesellige Runde bei der Würzburger Hofbräu.

Information zum Pfingstzeltlager 2022 der Pfarrjugend Zellerau

In diesem Jahr wird unser Zeltlager nach zweijähriger Pause wieder stattfinden. Wir schlagen dieses Jahr unsere Zelte auf dem Jugendzeltplatz der Gemeinde Oberdachstetten im Zeitraum von Pfingstmontag, den 06.06. bis Samstag, den 11.06.2022 auf. Das Zeltlager steht in diesem Jahr unter dem Motto: „In fünf Tagen durch das Jahr!“. Am Freitag, den 29.04.2022 um 18:00 Uhr findet im Pfarrheim St. Elisabeth dazu ein Infoabend statt, bei dem ihr die Möglichkeit habt, Fragen zu stellen und die Gruppenleiter*innen kennenzulernen. Die Anmeldungen zum Zeltlager werden ab Mitte April in den Pfarrbüros ausliegen und auch per E-Mail verschickt werden. Bei Fragen oder Anmeldungen könnt ihr euch gerne an: minis.zellerau@googlemail.com wenden. Wir freuen uns darauf, viele neue und alte Gesichter zu sehen! Eure Gruppenleiter*innen

Kath. öffentliche Bücherei St. Elisabeth

Die Bücherei ist bis auf Weiteres nur am Sonntag, 11:00 - 11:30 Uhr geöffnet. Bitte das Hygienekonzept gemäß Aushang beachten (3G-Regel).

Krabbelgruppe St. Burkard: Ab sofort wieder jeden Freitag (außer Schulfreien) von 09:00 - 11:00 Uhr im ersten Stock des Pfarheim St. Burkard (Eingang neben dem Café Cairo, Fred-Joseph-Platz). Aktuell gilt die 2G-Regelung und eine Beschränkung der Personenzahl auf 10 Personen. Bei Interesse bitte melden unter: st-burkard.wuerzburg@bistum-wuerzburg.de.

WIR FEIERN JUBILÄUM - 40 JAHRE ABZ!

- Seien Sie dabei -

Freitag, 29.04.2022 von 14:00 - 17:00 Uhr

Programm

14:00 Uhr Wortgottesdienst und Begrüßung
 anschließend Offene Tür: Drinks & Snacks · Aktionen zum Mitmachen · Zeit zum Plaudern
 ca. 16:30 Uhr Frankens närrischste Putzfrau alias Ines Procter

Bitte melden Sie sich bis zum 14.04.2022 im ABZ an: ABZ Heiligkreuz · Sedanstraße 7a · 97082 Würzburg Tel.: 0931 386-59145 · E-Mail: abz@caritas-wuerzburg.org

So haben wir gewählt - Wahlergebnis der PGR-Wahl am 20. März 2022

Wahl zum gemeinsamen Gemeindeteam in den Pfarreien Heiligkreuz und St. Elisabeth

Wahlberechtigte: 4297
 Wähler: 483
 Wahlbeteiligung 11,27 % (2018: 15,13%)
 Gültige Stimmen: 465
 Ungültige Stimmen: 18



**Christ sein.
 Weit denken.
 Mutig handeln.**

Pfarrgemeinderatswahl
 20. März 2022

Es waren 10 Mitglieder in das Gemeindeteam zu wählen. Gewählt wurde nach der Zahl der erhaltenen Stimmen:

1. Konstantin Götz	368
2. Antje Beck	367
3. Andreas Niedermeier	339
4. Marion Werner	329
5. Sebastian Zahn	322
6. Stephan Specht	320
7. Christa-Maria Nisch	311
8. Markus Lochner	300
9. Barbara Meyers	296
10. Werner Schühler	275

Ersatzmitglieder:

11. Gabriele Rohe	259
12. Tanja Feuerfeil	216

Die Gültigkeit der Wahl kann innerhalb einer Woche nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses beim Wahlausschuss schriftlich angefochten werden.

Würzburg, den 20.03.2022

Für den Wahlausschuss
 Stephan Specht

Regelmäßige Messfeiern in Kirchen, die im Gebiet unserer Pfarreien liegen:

<i>Käppele</i>	Mo.-Sa.	09.30 Uhr Pilgermesse
	So.	09:30 Uhr 11:00 Uhr 17:00 Uhr
<i>Exerzitenhaus Himmelsporten</i>	Sa.	17:30 Uhr VAM in der Kilians-/Kreuzkapelle
<i>Karmelitenkloster Himmelsporten</i>	So.	09:00 Uhr in der Klosterkirche
<i>Don Bosco</i>	Do.	17:00 Uhr

ABZ Heiligkreuz - Programm vom 01.04.2022 - 30.04.2022**Wöchentlich wiederkehrend Angebote**

Montag	10:00 Uhr Gesundheits-Walk... Lauf deinem Schmerz davon
Dienstag	13:15 Uhr Sitztanz (Gruppe 1) · 14:00 Uhr Sitztanz (Gruppe 2) 14:30 Uhr Abstandscfé · 14:30 Uhr Abstandscfé und Kuchen „to go“
Mittwoch	10:00 Uhr Nordic Walking
Donnerstag	13:00 Uhr Schafkopf

Zusätzliche Angebote

Ganzheitliches Gedächtnistraining:	Donnerstag, 07.04.2022 und 21.04.2022 um 10:00 Uhr
Strickkreis und Spielenachmittag:	Donnerstag, 07.04.2022 und 21.04.2022 um 14:00 Uhr
Wandertreff 50+:	Freitag, 22.04.2022 um 10:00 Uhr
Osterbrunnenfahrt in die Fränkische Schweiz :	Mittwoch 13.04.2022, 08:15 Uhr Abfahrt am ABZ. Nur mit Anmeldung möglich. 0931-38659-145

Bitte beachten Sie folgendes: Für alle Angebote gelten die 3G-Regeln

Eine Teilnahme ist nur mit Anmeldung möglich! Tel. 0931/38659-145. Mund-Nasenschutz nicht vergessen!
Bitte betreten Sie unser Haus nicht, wenn Sie an grippeähnlichen Symptomen leiden wie Husten, Halsschmerzen, Fieber, Schnupfen oder Atemnot. Ihr ABZ-Team

Seelsorgeteam:

Pfarradministrator Matthias Lotz (Tel.: 0931/48822)
Pfarrvikar Pater Leonard Szewczyk SDB (Tel.: 0931/41997-16)
Pfarrvikar Pater Hatto von Hatzfeld SDB (Tel.: 0931/205770-60)
Diakon Ulrich Wagenhäuser (Tel.: 0931/386-65402)
Diakon Manfred Nenno (Tel.: 0171/8304782)
Gemeindereferent Jörg Buchhold (Tel.: 0931/41997-18)

Pfarramt Heiligkreuz

Friedrichstraße 26

97082 Würzburg

Tel.: 0931/41997-11

E-Mail: heiligkreuz.wuerzburg@

bistum-wuerzburg.de

Bürozeiten:

Mo - Fr 08:30 - 11:30 Uhr

Do 14:00 - 17:00 Uhr

Pfarramt St. Elisabeth

Bohlleitenweg 44

97082 Würzburg

Tel.: 0931/404866-0

E-Mail: st-elisabeth.wuerzburg@

bistum-wuerzburg.de

Bürozeiten:

Mo 14:00 - 17:30 Uhr

Do 08:30 - 11:30 Uhr

Pfarramt St. Burkard

Burkarderstraße 40

97082 Würzburg

Tel.: 0931/42412

E-Mail: st-burkard.wuerzburg

@bistum-wuerzburg.de

Bürozeiten:

Mo u. Mi 14:30 - 17:30 Uhr

Do 09:00 - 12:00 Uhr

Aktuelle Informationen auch auf unseren Homepages www.kirche-zellerau.de und www.st-burkard.de

Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe umfasst den Zeitraum 01.05. - 31.05.2022. Redaktionsschluss ist am 25.04.2022. Textbeiträge senden Sie bitte an: heiligkreuz.wuerzburg@bistum-wuerzburg.de.
Herausgeber: PG Heiligkreuz, St. Elisabeth und St. Burkard · Friedrichstraße 26 · 97082 Würzburg · Tel.: 0931/41997-11.